

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 40 (1967)

Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ALUSUISSE Aluminium

Schön wie am ersten Tag!

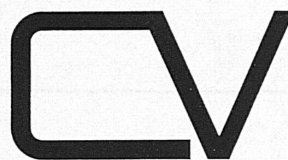
Was hier nicht aus Glas, ist aus Aluminium, sogar die Buchstaben, und darum wird man noch nach Jahren sagen können: Schön wie am ersten Tag!
Wie kaum ein anderer Baustoff bietet Aluminium dem Architekten reiche Gestaltungsmöglichkeiten und dem Bauherrn geringste Unterhaltskosten.



Schweizerische Aluminium AG Verkaufsabteilung 8048 Zürich Telefon 051/54 80 80


56





Carlo Vanoli AG
Bauunternehmung
Gleisbau und Tiefbau
8800 Thalwil ZH
Telefon 051 92 10 88

Projektierung und
Ausführung von
Industrie-
Gleisanlagen

Buckingham
de

CORUM
RIES, BANNWART & CO
LA CHAUX-DE-FONDS, SUISSE

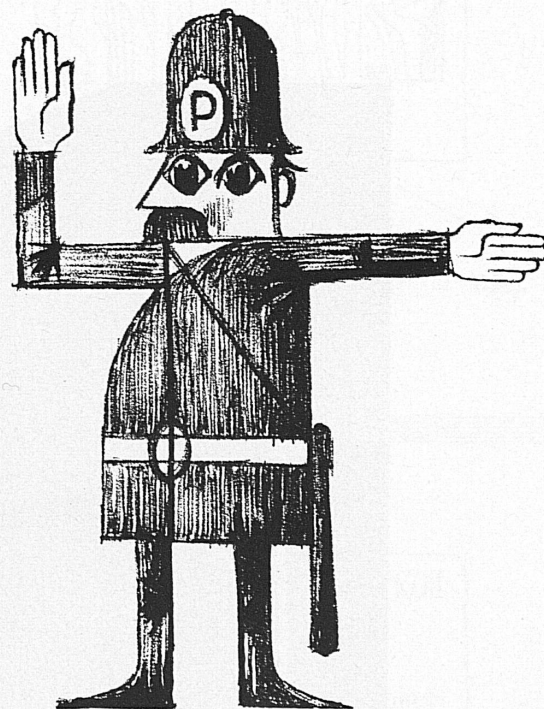
«Buckingham»: modèle déposé, boîtier de luxe en or massif 18 carats (35 gr.) couronne or sertie d'un cabochon saphir, cadran exclusif, chiffres facettés et aiguilles or. **Fr. 1620.-**

Une création exclusive de Corum, l'une des plus prestigieuses collections du monde, présentée chez:

Ein exklusives Modell aus der Corum-Kollektion, einer der bezauberndsten der Welt. Vorführung durch:

An exclusive creation of Corum one of the world's most outstanding collections, presented by:

Basel: Grauwiler, Freiestrasse 53	Locarno: Ch. Zenger, piazzale Stazione
Fribourg: Grauwiler, place de la Gare 36	Luzern: Leicht-Mayer, Haldenstrasse 3
Genève: Horlogerie Gil, 9, Mont-Blanc	Lugano: P. Steffen, via Nassa 13
Horlogerie Gil, 68, rue du Rhône	Neuchâtel: Pfaff, 7, place Pury
Gstaad: R. Villiger	St. Gallen: Engler, Multergasse 31
Klosters: Schauerte, Bahnhofstrasse	Thun: Frieden, Hauptgasse 37
Lausanne: Grumser, rue St-François 11	Zürich: Beyer, Bahnhofstrasse 31



Grütli versichert gut gesichert

Über 300 000 Mitglieder
in der ganzen Schweiz.
233 Unterverbände

SGK Schweizerische
Grütli
Krankenkasse

Zentralverwaltung, Effingerstr. 64, Bern, Tel. 031 25 42 22

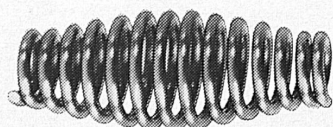
PV

moutex

Double vitrage isolant

Verres industriels SA

Moutier (Suisse)
Téléphone 032 93 32 44



Ressorts industriels SA

Courgenay
Téléphone 066 7 14 66

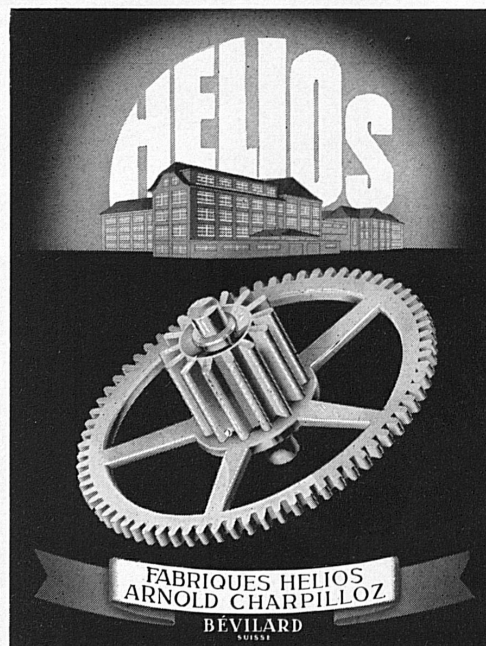


**Les pièces
matricées à chaud
sont rentables**

Elles sont homogènes,
résistantes, précises. Prix
avantageux pour séries à partir
de 200 pièces environ.
Livrables à l'état brut ou usiné.

THÉCLA

Société Anonyme Tél.:
2882 Saint-Ursanne 066-53155



Machines à polir les ailes de pignons: mécanique, semi-automatique et

automatiques

Machines à ébavurer
Outillages – pièces détachées

Fabrique de machines

Prata S.à r.l.

Tavannes
Téléphone 032 91 26 35

Coutellerie suisse de première qualité

Couteau d'officier suisse, le couteau de poche de réputation mondiale
Couteau SWIBO à l'usage professionnel avec manche en grilons
Coutellerie de ménage et couverts SWISSLINE en couleurs gaies



Wenger S.A. Delémont / Suisse
Switzerland



SCHIENENFAHRZEUGE STRASSENFAHRZEUGE

Schindler

1874

WIRTSCHAFTLICHER SELBSTENTLADEWAGEN
MIT GROSSEM FASSUNGSVERMÖGEN FÜR SCHÜTTGÜTER

SCHINDLER WAGGON AG PRATTELN

Klassenwechsel
von 2. in 1. Klasse
Gültig 2 Tage
jedoch nicht länger als 4 Hauptbahnen

Arosa

Zürich

Fr. 8.40

Arosa - Zürich
Kl. 2./1. Fr. 8.40

00278

Klassenwechsel
zum 1/2 Preis

Interlaken Ost

Zürich

via Spiez-Bern-Olten
statt
via Brünig

1. Kl. Fr. 3.60

00018

SBB
Biglietto speciale
Validità vindi a tergo

Rüti (ZH)

Chiasso

via Dübendorf - Gotthard
e ritorno
via Gotthard - Zürich
Uster o Meilen

2. Cl. Fr. 34.-

Rüti (ZH) - Chiasso
via SOB

Spec. Fr. 34.-

00069

Sonn- u. Festtagsbillett
Gültig 3 Tage
(Siehe Rückseite)

Thun

Interlaken West

Interlaken Ost

mit Bahn oder Schilf

1. Kl. Fr. 9.60

2. Kl. Fr. 6.00

00079

2. Kl. V 66
Billet für Einheimische
Nur gültig mit Ausweis

Gültig 2 Tage

Zweisimmen

Bern HB

via Spiez-Bahn-Thun

2. Kl. Fr. 10.60

Zweisimmen - Bern HB
via Spiez-Bahn-Thun
E Fr. 10.60

00514

1/2 prix
Valable 10 jours

Genève-Cornavin

Zermatt

via Lausanne-Visp

2. Cl. D. Fr. 25.-

Genève-C. - Zermatt
A 2. Cl. 1/2 prix Fr. 25.-

00086

1/2 Preis
Gültig 10 Tage

Näfels-Mollis

Glarus

Emmena

2. Kl. Fr. 80

07942

Spezialbillett
Gültig 1 Tag

Hinfahrt mit einem in Zürich HB
ausgehenden Zug
Rückfahrt beliebig ab 15.00

Zürich 5

2. Kl. E. Fr. 18.80

Zürich 5 - Aarau
Hinf. Fr. 18.80

01261

B.A. 1/2 prezzo
Validità 10 giorni
solo per
LUINO S.M.L.

MILANO

COMO

SWISSMILANO

Ritorno: beliebig
o
Fr. 3.00

5808

Klassenwechsel
Gültig 10 Tage

Zürich 1

Basel SBB

und zurück

via Frick

1. Kl. Fr. 7.20 (E)

Zürich 1 - Basel SBB
H. Kl. Fr. 7.20 R

00289

Zuger Landeswallfahrt

1/2 Preis
Spezialbillett

Gültig am 19. Mai 1966
Hin- und Rückfahrt
mit Extrazug

Altmatt
und zurück ab
Einsiedeln

via Rütli- u. Arth-Sohl

2. Kl. Fr. 3.80

00033

Biglietto d'escursione
per biglietto di vacanze

Valevole 10 giorni

Locarno

Lugano

e ritorno

1. Cl. Fr. 6.30

000750

...auch mit
Wetter-Clichés
fahren Sie rasch
gut und sicher



Wetter-Clichés
8006 Zürich
Hotzestr. 23
Tel. 261737

Rundfahrt 1727
zum 1/2 Preis

Gültig 10 Tage

St. Gallen HB

Rorschach

Alstetten

Gais

St. Gallen SGA
oder umgekehrt

2. Kl. c Fr. 3.50

00062

TRANS-EUR-EXPRESS

Zuschlag
Gültig 2 Tage

Zürich 1

Basel SBB

Nur gültig in Verbindung
mit einem Trans-Eur-Express 1. Kl.

Zürich 1

Fr. 3.-

73687

1/2 prix
Valable 2 jours

Neuchâtel 2

Les Geneveys-sur-Coffrane

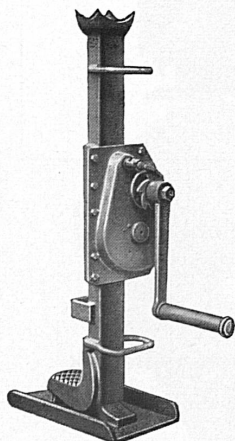
2. Cl. Fr. 1.10

00198



Franz Vago AG
Strassen- und Tiefbauunternehmung
Müllheim-Wigoltingen

Zürich Schwanden Wil SG
Zug Chur Konstanz Pfäffikon SZ
Stein am Rhein



Stahlwinden

ROBOR Schutzmarke

2 bis 20 Tonnen Tragkraft
für Industrie Geleisebau Lokomotiven
Forstwirtschaft usw.

Reparaturen aller Fabrikate

Hans Weiss, 3027 Bern (Bethlehem)

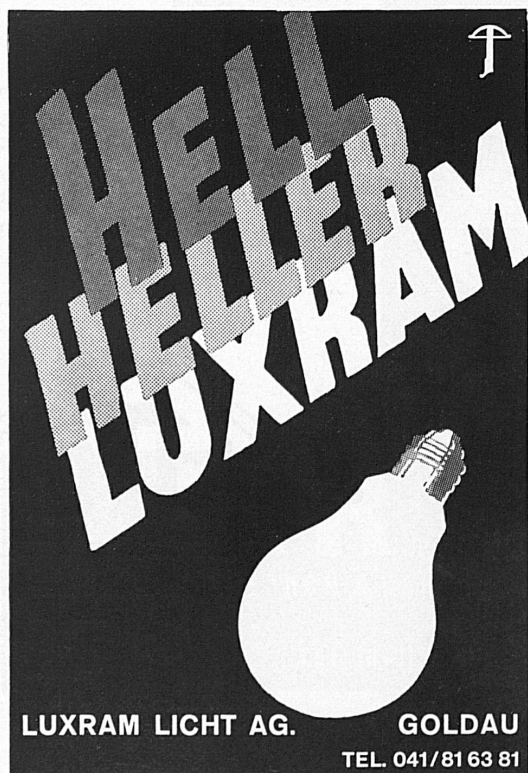
Lastwindenfabrik Telefon 031 66 17 14

gut überlegt...
...klug gewählt



mit der
**Schweizerischen Krankenkasse
HELVETIA**

Zentralverwaltung, Stadelhoferstr. 25, 8024 Zürich, Tel. 051 34 77 30
Sektionen oder Agenturen in allen grösseren Ortschaften



LUXRAM LICHT AG.

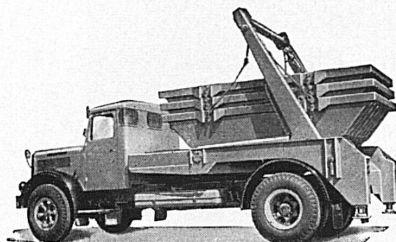
GOLDAU

TEL. 041/81 63 81

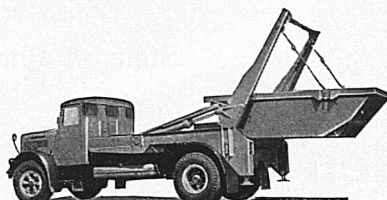
WIRZ

WE-LA-KI

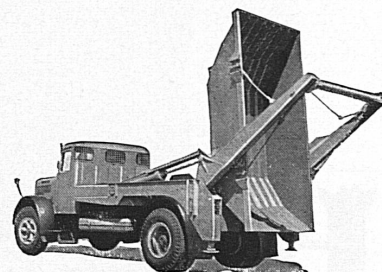
Das neue Transportsystem ohne Wartezeit



Wechselmulden



Laden



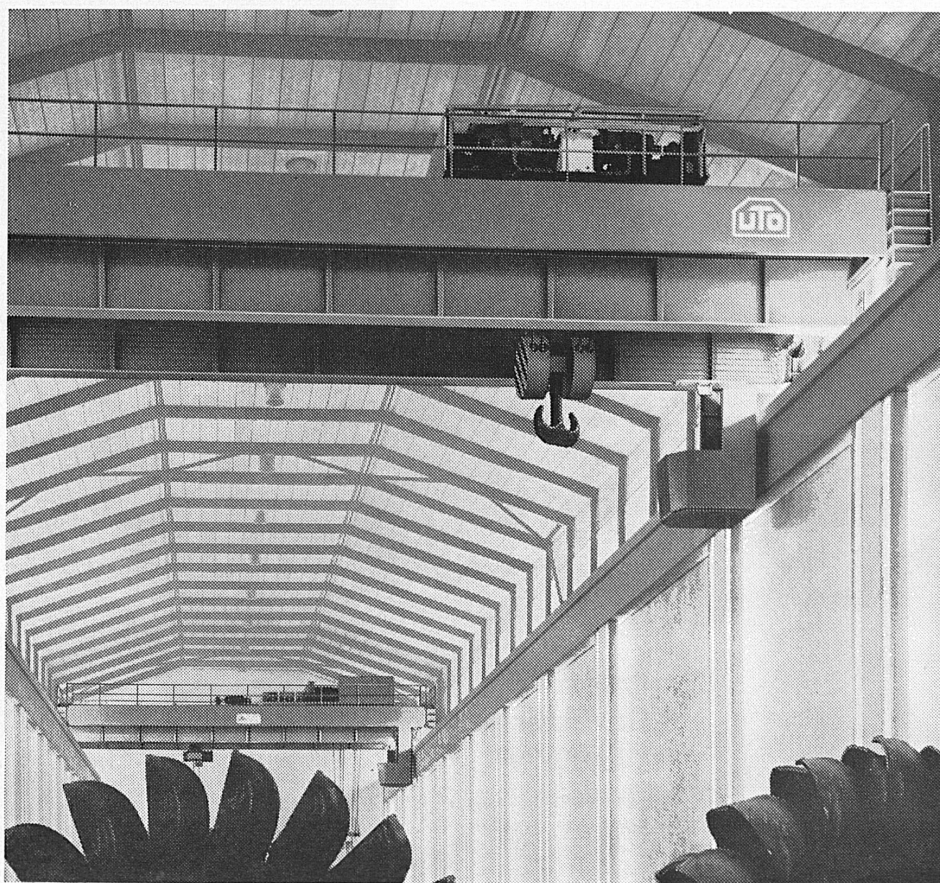
Kippen

Ein Lastwagen arbeitet ► mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch grösste Wirtschaftlichkeit

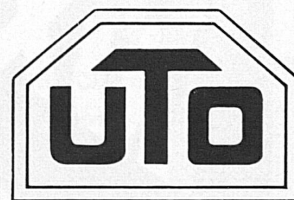
ERNST WIRZ AG, UETIKON am Zürichsee



Kipper- und Maschinenfabrik
Telefon 051 74 15 31



Für rationellen Gütertransport:
Krane für jede Hublast
und Steuerungsart
Elektrozüge – Laufkatzen
Transportanlagen
Aufzüge



**Schindler-Aufzug- und
Uto-Kran-Fabrik AG**

8048 Zürich
Tel. 051 52 53 10

Stanofon



Eine rasch aufgebaute
Fernsprechverbindung für:
Industrie, Baugewerbe,
Landwirtschaft, Zivilschutz,
Sport-Anlässe etc.

Stromquelle:
3 Monozellen à 1,5 V
Verbindungsdraht:
2 x 0,6 ... 0,8 mm²
Reichweite: bis 30 km

1867

STR

STANDARD TELEPHON & RADIO AG.

8038 ZÜRICH

TEL. (051) 452800

VON ROLL

Qualitätsprodukte
für den Hoch- und Tiefbau

Baumaschinen
Krane und
Transportanlagen

Armierungsstahl
Armierungsnetze

Kanalisationsartikel
Schachtabdeckungen
Druckrohre und Formstücke
aus Gusseisen

Mineralwolle
für thermische und
akustische Isolierung

Heizkessel
Radiatoren und Heizwände

535

VON ROLL AG. 4563 Gerlafingen

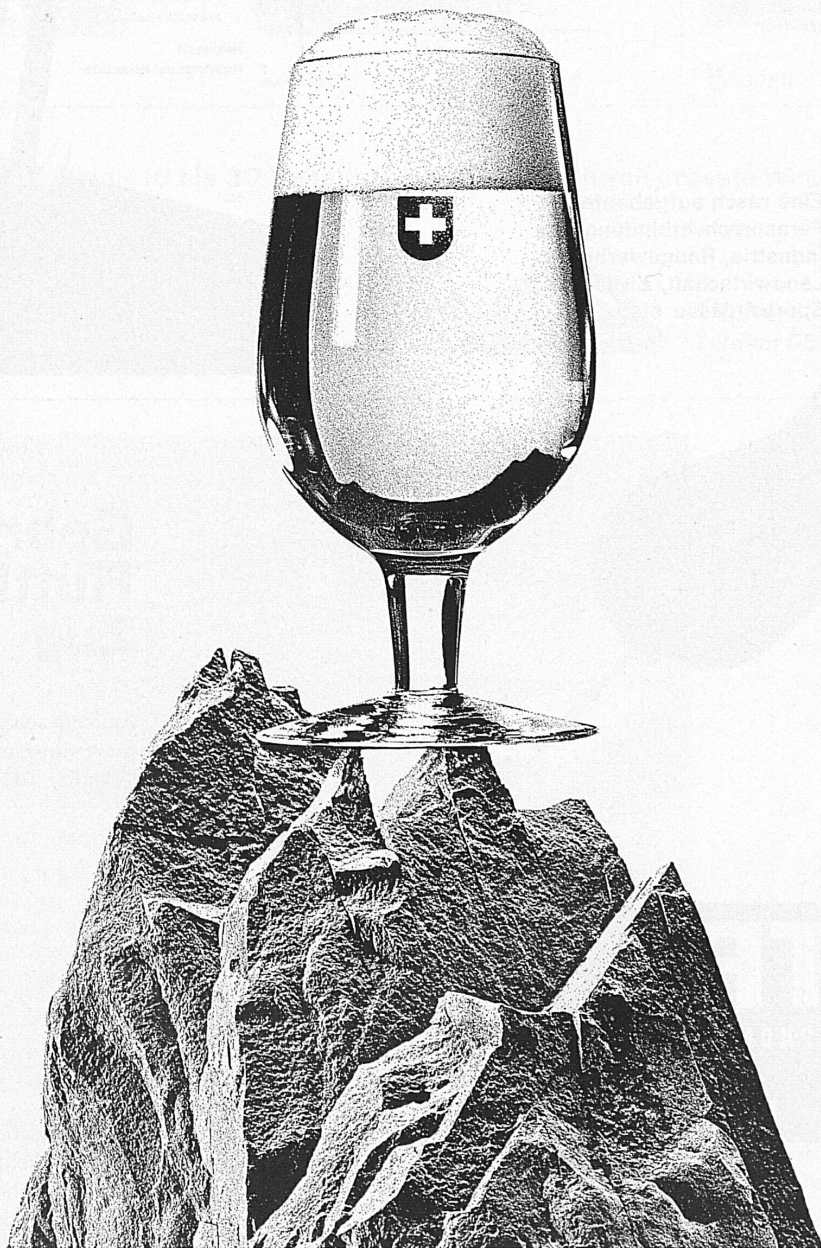
Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft
für elektrische Unternehmungen
Telephon 042 4 11 25

*Treue Kunden
Treue Mitarbeiter*

Spezialgeschäft für Frei-
und Kabelleitungen jeder Art
Schwebbahnen
Trolleybus- und Bahnleitungen

La bière suisse est un vrai délice
Schweizer Bier ist etwas Gutes
La birra svizzera è di primissima qualità
Zwitser's bier is waarlijk iets bijzonders
Cerveza suiza bebida deliciosa
Swiss Beer is really delicious
Schwyzer Bier isch öppis Guets



SEVA Lotterie

1x120'000

1x 50'000

5x 10'000

etc., etc., etc.

ferner: 15 x 1'000.-, 20 x 500.- etc., etc.
43'042 Treffer im Gesamtwerte von Fr. 501'000.-

en plus: 15 x 1'000.-, 20 x 500.- etc., etc.
43'042 lots d'une valeur globale de Frs 501'000.-

Serien besonders interessant

5 Lose Endzahlen 0-4 enthalten mindestens 1 Treffer
5 Lose Endzahlen 5-9 enthalten mindestens 1 Treffer
10 Lose Endzahlen 0-9 enthalten mindestens 2 Treffer

Séries particulièrement intéressantes

5 billets chiffres finals 0-4 contiennent au moins 1 lot
5 billets chiffres finals 5-9 contiennent au moins 1 lot
10 billets chiffres finals 0-9 contiennent au moins 2 lots

1 Los Fr. 5.- (die 5-Los-Serie Fr. 25.-, die 10-Los-Serie Fr. 50.-) plus 50 Rp. für Chargé-Porto auf Postcheckkonto 30-10026. Ziehungsliste in verschlossenem Brief 30 Rp.

1 billet Frs 5.- (la série de 5 billets Frs 25.-, la série de 10 billets Frs 50.-) plus 50 cts de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux 30-10026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts.

Adresse: SEVA-Lotterie, 3001 Bern, Tel. 031 45 44 36.
SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden und Kiosken usw. zu haben.

Adresse: Loterie SEVA, 3001 Berne, tél. 031 45 44 36.
Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins et kiosques, etc.

Ziehung 28. Februar Tirage 28 février

Pulsierendes Grossstadtleben... Begegnungen... Eindrücke... eine Atmosphäre,
die uns genauso behagt wie die PARISIENNE. Reich und mild ist ihr köstliches Aroma –
echt und rein der edle Tabak! PARISIENNES SUPER – die Cigarette unserer Zeit!

*entspannen...
geniessen...*

